

**Materialpumpe**  
**Material Pump**  
**Section Fluide**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065080**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **19.08.15**



Typ **DA 290/75 -V2A-**

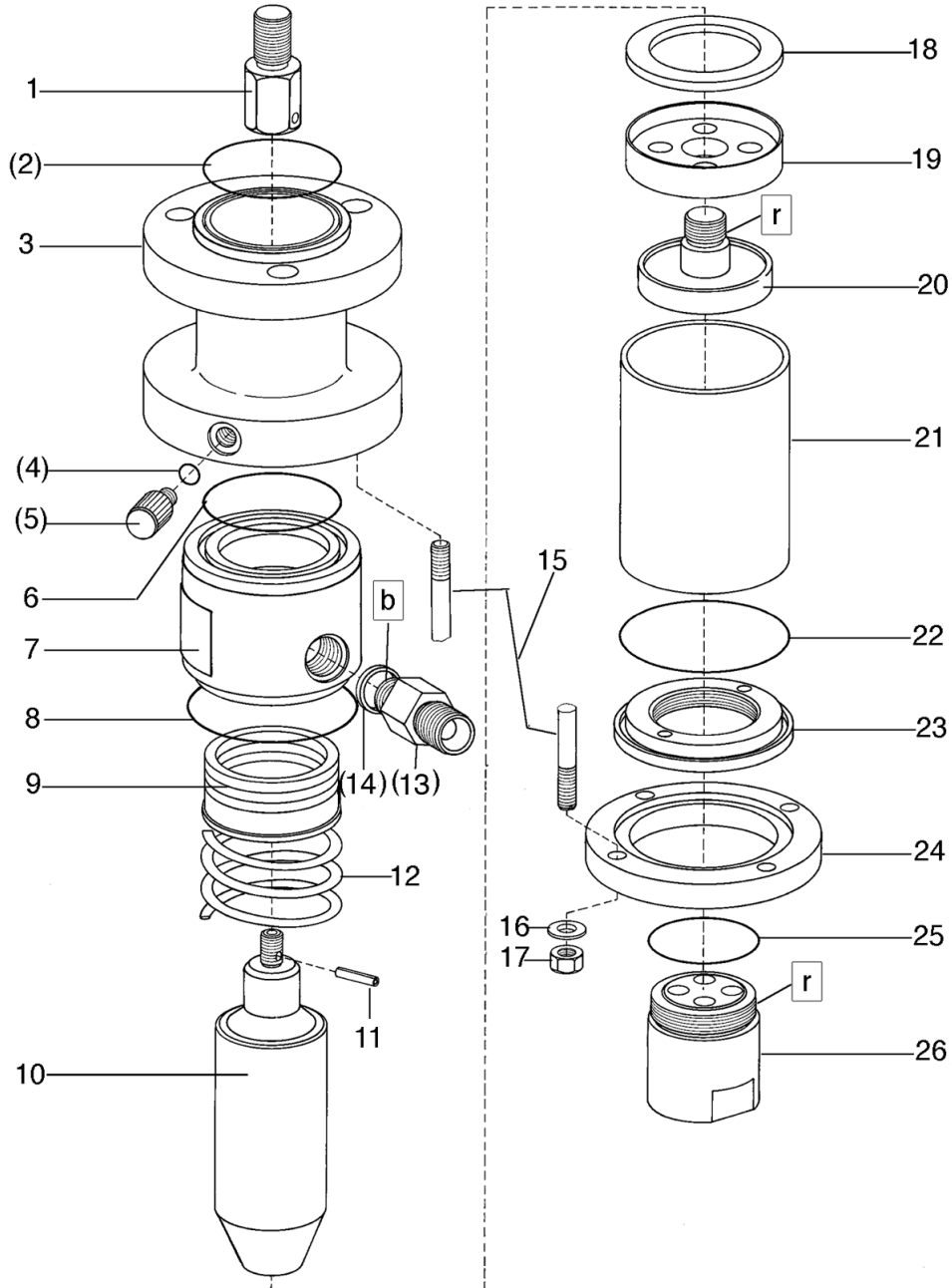


Bild:0065080E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA  
 Tel.: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •  
 Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139  
 E-mail: sales@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co., Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Materialpumpe**  
**Material Pump**  
**Section Fluide**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065080**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **19.08.15**



**Typ DA 290/75 -V2A-**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0627601	1		Adapter	adaptor	adaptateur
(2.)	0311324	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
3.	0627590	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédiaire
(4.)	0310239	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
(5.)	0210714	1		Ablaßschraube	draining screw	écrou de remplissage
6.	0311804	1	D,R	O-Ring	o-ring	joint torique
7.	0222666	1		Hochdruckkopf	pump head	tête de pompe
8.	0217980	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
9.	0163988	1	V, R	Packung kpl., bestehend aus:	packing cpl., consisting of:	joint cpl., consistant en:
	0222682	1		Satteling	saddle ring	bague de retenue
	0311081	3		Manschette Teflon	packing ring teflon	joint en teflon
	0222690	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
10.	0215821	1	V,	Kolben	piston	piston
11.	0460745	1	R	Spannhülse	tension pin	goupille
12.	0412139	1		Druckfeder	spring	ressort
(13.)	0211575	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
(14.)	0217840	4	D, R	Dichtung	gasket	joint
15.	0213616	1		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
16.	0485985	4		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0485977	4		Mutter	nut	écrou
18.	0474096	1		Scheibe	disc	disque
19.	0492396	1	V, R	Kolbenplatte kpl.	piston plate assembly	plateau piston cpl.
20.	0213667	1		Ventilschraube	valve screw	vis de vanne
21.	0213608	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
22.	0217980	1	D,R	Dichtung	gasket	joint
23.	0222674	1		Deckel	cover	couvercle
24.	0488828	1		Flanschring	take up ring	anneau de bride
25.	0217999	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
26.	0163996	1		Bodenventil kpl. bestehend aus:	bottom valve assembly consisting of:	vanne inférieure cpl. consistant en:
	0222704	1		Gewindelochplatte	threaded ball stop	écrou de retenue
	0222712	1		Abstandhülse	spacer sleeve	manchon
	0638784	1	V, R	Kugel	ball	bille
	0484873	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
	0222720	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
	0218057	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
	0410713	1	V,	Ventilplatte	valve seat	siège de soupape
	0628123		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0628134			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

**Materialpumpe**  
**Material Pump**  
**Section Fluide**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065080**

Serie • Serie • Série: **002**

Datum • Date • Date: **19.08.15**



**Typ DA 290/75 -V2A-**

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045